



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
21 October 2016  
Russian  
Original: English

Семьдесят первая сессия

**Третий комитет**

Пункт 64(а)

**Поощрение и защита прав детей:  
поощрение и защита прав детей**

**Замбия, Исландия, Италия, Канада, Монголия, Нидерланды, Перу и  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект  
резолюции**

## **Детские, ранние и принудительные браки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 69/156 от 18 декабря 2014 года о детских, ранних и принудительных браках,

*ссылаясь* на свои резолюции 70/138 от 17 декабря 2015 года о девочках и 69/147 от 18 декабря 2014 года об активизации усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, а также на резолюцию 29/8 Совета по правам человека от 2 июля 2015 года, озаглавленную «Активизация усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков»<sup>1</sup>, и все другие предыдущие резолюции о детских, ранних и принудительных браках,

*руководствуясь* Всеобщей декларацией прав человека<sup>2</sup>, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах<sup>3</sup> и Международным пактом о гражданских и политических правах<sup>3</sup>, а также другими соответствующими документами по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка<sup>4</sup> и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>5</sup> и соответствующие факультативные протоколы к ним<sup>6</sup>,

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 53 (A/70/53)*, глава V.

<sup>2</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>3</sup> См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>5</sup> Там же, vol. 1249, No. 20378.



*подтверждая* Венскую декларацию и Программу действий<sup>7</sup>, а также Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>8</sup>, Пекинскую декларацию и Платформу действий<sup>9</sup> и итоговые документы конференций по их обзору,

*подтверждая* согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят восьмой<sup>10</sup> и шестидесятой<sup>11</sup> сессиях,

*приветствуя* принятие итогового документа Саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленного «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»<sup>12</sup>, и отмечая в частности цель 5.3: ликвидировать все вредные виды практики, такие как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах,

*приветствуя* Глобальную программу Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций по ускорению принятия мер по искоренению детских браков, осуществление которой началось в марте 2016 года, а также региональные, национальные и субнациональные инициативы по искоренению детских, ранних и принудительных браков, в том числе кампанию Африканского союза по искоренению детских браков и Региональный план действий по искоренению детских браков в Южной Азии, и поддерживая далее скоординированные подходы к принятию мер на всех уровнях,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>13</sup>,

*будучи глубоко озабочена* сохраняющейся широкой распространенностью детских, ранних и принудительных браков во всем мире и тем, что в брак до достижения 18 летнего возраста по-прежнему ежегодно вступают порядка 15 миллионов девочек и что на сегодняшний день число женщин и девочек, вышедших замуж до достижения ими 18 летнего возраста, превышает 720 миллионов человек,

*признавая*, что детские, ранние и принудительные браки являются пагубной практикой, которая нарушает, ущемляет и умаляет осуществление прав человека, вызывает другие виды вредной практики и нарушений прав человека и способствует их сохранению и является формой насилия в отношении женщин и девочек, и что подобные нарушения имеют несоразмерно негативные и ши-

<sup>6</sup> Там же. vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение. и United Nations, Treaty Series, vol. 2131, No. 20378.

<sup>7</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>8</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>9</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>10</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2014 год, Дополнение № 7 (E/2014/27), глава I, раздел A.

<sup>11</sup> Там же, 2016 год, Дополнение № 7 (E/2016/27), глава I, раздел A.

<sup>12</sup> Резолюция 70/1.

<sup>13</sup> A/71/253.

рокомасштабные последствия для женщин и девочек, и подчеркивая лежащие на государствах в области прав человека обязательства поощрять и защищать права человека и основные свободы женщин и девочек и предупреждать и искоренять практику детских, ранних и принудительных браков,

*признавая также*, что глубоко укоренившиеся гендерное неравенство, нормы и стереотипы и вредная практика, представления и обычаи препятствуют полному осуществлению прав человека и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и относятся к числу основных причин детских, ранних и принудительных браков и что в результате сохранения детских, ранних и принудительных браков дети, особенно девочки, подвергаются большей опасности столкнуться с различными формами дискриминации и насилия на протяжении всей своей жизни,

*признавая далее*, что нищета, отсутствие образования, конфликты и гуманитарные кризисы относятся к числу усугубляющих факторов, которые могут содействовать практике детских, ранних и принудительных браков, и что детские, ранние и принудительные браки остаются обычным явлением в сельских районах и самых неимущих общинах, и, признавая, что незамедлительное сокращение масштабов и окончательная ликвидация крайней нищеты должны оставаться для международного сообщества задачей первостепенной важности,

*признавая*, что детские, ранние и принудительные браки подрывают самостоятельность женщин и девочек и процесс принятия ими решений во всех аспектах их жизни, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье и права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий<sup>14</sup> и итоговыми документами конференций по обзору их выполнения, и что расширение прав и возможностей женщин и девочек и инвестиции в их интересах, а также их всестороннее, равное и эффективное участие на всех уровнях принятия решений, являются ключевыми факторами для выхода из цикла гендерного неравенства и дискриминации, насилия и нищеты и имеют решающее значение, в частности для устойчивого развития, мира, безопасности, демократии и всеобщего экономического роста,

*признавая также*, что повышение осведомленности о вредных последствиях детских, ранних и принудительных браков и вовлечение мужчин и мальчиков могут содействовать поощрению социальных норм в поддержку усилий девочек и их семей по повышению возрастного порога для вступления в брак,

*с озабоченностью отмечая*, что детские, ранние и принудительные браки несоразмерно сказываются на положении малообразованных или не получивших формального образования девочек и сами по себе в значительной мере препятствуют получению образования девочками и девушками, особенно девочками, которые были вынуждены оставить школу по причине брака, беременности и/или рождения ребенка,

*признавая*, что детские, ранние и принудительные браки представляют собой серьезную угрозу физическому и психологическому здоровью женщин и

<sup>14</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

девочек во многих его аспектах, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, но не ограничиваясь им, что существенно повышает риск ранней, частой и нежелательной беременности, материнской и младенческой смертности и заболеваемости, возникновения акушерского свища и инфекций, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД, а также повышают степень уязвимости перед насилием во всех его формах, что наносит ущерб психическому здоровью и причиняет страдания, которые могут также сказаться на их физическом здоровье и всем ходе их жизни,

*признавая также*, что женщины и девочки более уязвимы в отношении сексуального и гендерного насилия и эксплуатации и что число детских, ранних и принудительных браков может возрасти в период гуманитарных кризисов и в ситуациях вынужденной миграции, особенно в случае конфликта, стихийных бедствий и перемещения населения, и что этот вопрос не рассматривается должным образом и требует скоординированных действий на ранних этапах чрезвычайных ситуаций и гуманитарных кризисов, а также дополнительного изучения в поддержку эффективных оперативных мер и решительных мер защиты и имеющихся структур по решению проблемы возросшей уязвимости девочек в отношении насилия, сексуального насилия и нищеты,

1. *призывает* государства с участием соответствующих заинтересованных сторон, в том числе женщин и девочек, родителей, семей, религиозных, традиционных и общинных лидеров, гражданского общества, организаций девочек, женских, молодежных и правозащитных групп, мужчин и мальчиков, средств массовой информации и частного сектора, разрабатывать и осуществлять целостные, всеобъемлющие и скоординированные меры и стратегии с целью положить конец детским, ранним и принудительным бракам, поддерживать вступивших в брак, живущих отдельно от супруга, разведенных и овдовевших девочек, подростков и женщин, которые вступили в брак в детском возрасте, девочек, спасающихся бегством от угроз или ситуаций детских, ранних и принудительных браков, и женщин и девочек в неофициальных союзах, в том числе посредством укрепления систем защиты детей, создания механизмов защиты, предоставления доступа к услугам и обмена опытом наиболее эффективной практической деятельности в разных странах;

2. *призывает также* государства обеспечить, чтобы женщины и девочки имели равные с мужчинами и мальчиками права по законодательству и на практике во всех вопросах, касающихся брака, развода, опеки над детьми, гражданства, собственности и наследования и экономических последствий брака и его расторжения, включая законы и политику, направленные на предупреждение и прекращение детских, ранних и принудительных браков и защиту лиц из группы риска, обеспечить, чтобы вступление в брак происходило лишь на основе осознанного, свободного и полного согласия будущих супругов и внести поправки в дискриминационные законы и политику, в частности, освобождающие от наказания лиц, которые совершили изнасилование, сексуальное надругательство или похищение и которые вступили в брак со своими жертвами, или те, которые допускают изнасилование в браке;

3. *призывает далее* государства требовать и обеспечивать регистрацию рождений и браков, в том числе путем выявления и устранения физических, административных, процедурных и любых других барьеров, препятствующих доступу к регистрации, особенно для лиц, проживающих в сельских и отда-

ленных районах, а также путем создания, в случае их отсутствия, механизмов для регистрации традиционных и религиозных браков;

4. *настоятельно призывает* государства принять, расширить осведомленность, обеспечить соблюдение и неукоснительно применять закон о минимальном возрасте вступления в брак, планомерно вносить изменения в законы, в том числе в рамках обычного права, предусматривающие более ранний возраст вступления в брак и/или возраст совершеннолетия, с целью довести их до 18-летнего возраста, согласовать законы, включая нормы обычного и религиозного права, субнациональное и местное законодательство, и в рамках федеральных систем и рекомендовать местным органам власти повысить минимальный возраст и обеспечить исполнение этого закона;

5. *призывает* государства содействовать конструктивному участию и активным консультациям с детьми и молодежью, в том числе девочками, в решении всех затрагивающих их вопросов и расширять осведомленность об их правах, в том числе о негативных последствиях детских, ранних и принудительных браков, в частности, посредством создания островков безопасности для детей и групп сверстников, форумов и сетей поддержки, которые распространяют среди девочек и мальчиков информацию, обучают необходимым для жизни навыкам и навыкам лидерства и предоставляют возможности для расширения прав, выражения своего мнения, участия в принятии решений и возможность стать движущей силой перемен в своих общинах;

6. *призывает также* государства и рекомендует другим заинтересованным сторонам противодействовать социальным нормам, гендерным стереотипам и вредной практике, которые способствуют признанию и сохранению практики детских, ранних и принудительных браков, в том числе посредством повышения уровня осведомленности в общинах о ее вреде для жертв и издержках для общества в целом и путем предоставления возможностей для обсуждения, среди прочего, в рамках общин, в том числе с участием незамужних девочек и уже состоящих в браке девочек, подростков и женщин, религиозных, традиционных и общинных лидеров, мужчин и мальчиков, родителей и семей, относительно преимуществ повышения возрастного порога вступления в брак и предоставления девочкам возможности получить образование;

7. *призывает далее* государства поощрять и защищать право женщин и девочек на образование путем уделения повышенного внимания получению бесплатного, справедливого и качественного начального и среднего образования, включая ликвидацию отставания в образовании и обучение грамоте для тех, кто не получил формального образования или досрочно оставил школу, в том числе по причине вступления в брак и/или беременности, что позволяет молодым женщинам и девочкам принимать обоснованные решения относительно их жизни, занятости, экономических возможностей и здоровья, в том числе посредством учитывающего возрастные особенности и культурный контекст всестороннего научно обоснованного просвещения девочек и мальчиков подросткового возраста в школах и вне школы с учетом их развивающихся способностей и молодых женщин и мужчин по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья;

8. *настоятельно призывает* государства предотвращать и ликвидировать детские, ранние и принудительные браки путем устранения барьеров на пути образования, в том числе путем дальнейшего предоставления замужним

и/или беременным девочкам и матерям доступа к школьному образованию, улучшения доступа к формальному образованию и развитию навыков для тех, кто живет в отдаленных и небезопасных районах, повышения безопасности девочек в школе и по дороге в школу и обратно, предоставления безопасных и адекватных санитарно-гигиенических средств, в том числе для соблюдения гигиены в период менструации, и посредством принятия политики, направленной на запрещение, предупреждение и ликвидацию насилия в отношении детей, особенно девочек, в том числе сексуальных домогательств и притеснений и других форм насилия;

9. *настоятельно призывает* правительства в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами решать проблемы нищеты и отсутствия экономических возможностей женщин и девочек, которые обуславливают детские, ранние и принудительные браки, в том числе путем обеспечения равного доступа женщин и девочек к экономическим активам и социальной защите, включая предоставление прямой финансовой поддержки и микрокредитов девочкам, семьям и опекунам для поощрения девочек к продолжению образования, создавать возможности для получения средств к существованию посредством предоставления доступа к техническому и профессионально-техническому образованию и подготовке и обучения жизненным навыкам, в том числе повышению уровня финансовой грамотности, и содействовать предоставлению женщинам равного доступа к полной и производительной занятости и достойной работе, а также возможности равного участия в политической жизни;

10. *настоятельно призывает* государства обеспечить доступ к правосудию и механизмам подотчетности и средствам правовой защиты для эффективного осуществления и обеспечения применения законов, направленных на предотвращение и ликвидацию детских, ранних и принудительных браков, в том числе путем информирования женщин и девочек об их правах согласно соответствующим законам, подготовки сотрудников правоохранительных органов и специалистов, работающих с детьми, и осуществления контроля за тем, каким образом они рассматривают дела, связанные с детскими, ранними и принудительными браками, совершенствования правовой инфраструктуры и устранения всех барьеров, препятствующих доступу к юридическим консультациям, помощи и средствам правовой защиты;

11. *настоятельно призывает* правительства поощрять и защищать право всех женщин и девочек на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья посредством разработки и обеспечения применения стратегий и нормативно-правовой базы и укрепления систем здравоохранения, включая системы медико-санитарной информации, чтобы сделать общедоступными качественные, учитывающие гендерные факторы, ориентированные на детей и подростков медицинские услуги, услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, информацию и товары, профилактику ВИЧ и СПИДа, лечение и уход, услуги по охране психического здоровья и доступ к помощи в сфере питания;

12. *настоятельно призывает также* правительства поощрять и защищать права человека всех женщин и девочек, включая их право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, связанные с их сексуальной жизнью, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия и принимать и ускоренно осуществлять законы, страте-

гии и программы, которые защищают и дают возможность осуществлять все права человека и основные свободы, в том числе репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>8</sup>, Пекинской платформой действий<sup>14</sup> и итоговыми документами конференций по обзору их выполнения;

13. *настоятельно призывает* государства и другие соответствующие стороны вовлекать девочек на ранних этапах гуманитарных кризисов и на всех этапах ситуаций затянувшегося перемещения и учитывать их проблемы при оценке и планировании, интегрировать предотвращение гендерного насилия и детских, ранних и принудительных браков и поддержку замужних девушек в различных секторах, включая здравоохранение и образование, в рамках любой гуманитарной помощи на ранних этапах кризисов посредством надежных мер защиты и создания инфраструктуры с целью решения проблемы возросшей уязвимости девочек в отношении насилия, сексуального насилия и нищеты и проведения дальнейших исследований по вопросу о детских, ранних и принудительных браках в условиях гуманитарных ситуаций, чтобы понять, каким образом программы могут быть адаптированы для таких условий;

14. *призывает* соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации, гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны и правозащитные механизмы продолжать взаимодействовать с государствами-членами и оказывать им помощь в разработке и осуществлении стратегий и политики на национальном, региональном и международном уровнях по предотвращению и искоренению детских, ранних и принудительных браков, а также оказанию поддержки уже находящимся в браке девочкам, подросткам и женщинам;

15. *подтверждает*, что государствам необходимо усовершенствовать процесс сбора и использования количественных, качественных и сопоставимых данных о насилии в отношении женщин и вредной практике в разбивке по полу, возрасту, наличию инвалидности, гражданскому состоянию, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, географическому местоположению, социально-экономическому статусу, уровню образования и другим ключевым факторам, усовершенствовать научные исследования и распространение основанных на конкретных данных видов успешной практики в отношении предотвращения и ликвидации детских, ранних и принудительных браков и укреплять мониторинг и оценку воздействия существующих стратегий и программ в целях обеспечения их эффективности и осуществления;

16. *настоятельно призывает* правительства способствовать обеспечению ответственности за искоренение детских, ранних и принудительных браков путем представления докладов о прогрессе в ликвидации детских, ранних и принудительных браков через такие соответствующие механизмы отчетности, как международные органы по наблюдению за соблюдением договоров, и подготовки национальных добровольных обзоров, проведенных в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее до окончания ее семьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в искоренении детских, ранних и принудительных браков, и практических рекомендациях по искоренению этой практики, исходя из признания

взаимосвязи между искоренением детских, ранних и принудительных браков и достижением других целей и задач, согласованных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>12</sup>, с использованием информации, предоставленной государствами-членами, органами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

18. *просит также*, чтобы Генеральный секретарь организовал группу высокого уровня, которая внесет свой вклад в вышеупомянутый доклад, на шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин и чтобы он пригласил к обсуждениям в рамках дискуссионной группы государства-члены, органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны, особенно девочек-подростков;

19. *постановляет* рассмотреть вопрос о детских, ранних и принудительных браках на своей семьдесят третьей сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав детей», с учетом многопланового и общемирового характера проблемы детских, ранних и принудительных браков.